

**DISCOURS DE CLÔTURE DE LA TRENTE-SIXIÈME SESSION  
DU CONSEIL DES GOUVERNEURS  
PRONONCÉ PAR LE VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL,  
SON EXCELLENCE MIGUEL RUIZ CABAÑAS IZQUIERDO**

Monsieur le Président,  
Mesdames et Messieurs les Gouverneurs et les Délégués,  
Mesdames et Messieurs,

La trente-sixième session du Conseil des gouverneurs touche à sa fin. Cette année, le Conseil avait pour thème le rôle crucial que jouent les partenariats pour qu'une agriculture paysanne durable puisse répondre aux besoins croissants d'une population mondiale en constante expansion.

Lors de la cérémonie d'ouverture, nous avons eu le privilège d'écouter l'archevêque Dominique Mamberti, qui est venu nous transmettre le message de Sa Sainteté le Pape Benoît XVI. Message qui soulignait combien l'action du FIDA est importante pour pouvoir lutter contre la faim et garantir la sécurité alimentaire, des opportunités d'emploi et un avenir aux petits agriculteurs du monde entier.

Nous avons eu l'honneur d'accueillir deux invités de marque, Son Excellence Hui Liangyu, Vice-Premier Ministre de la République populaire de Chine, et Son Excellence Vittorio Grilli, Ministre de l'économie et des finances de la République italienne.

Dans son discours au Conseil des gouverneurs, le Vice-Premier Ministre Hui a illustré l'expérience et les avancées récentes de la Chine, notamment l'importance que revêtent des partenariats efficaces, comme le prouve la collaboration entre le FIDA et la Chine.

Son Excellence le Ministre Vittorio Grilli a également honoré de sa présence le Conseil des gouverneurs. Abordant la question de la fragilité de l'économie mondiale, il a plaidé en faveur d'un renforcement de la collaboration internationale, moyennant notamment une coopération plus étroite et une action concertée entre tous les partenaires, en premier lieu des organisations des Nations Unies ayant leur siège à Rome.

Dans son discours d'ouverture, le Président Nwanze nous a assuré que le FIDA poursuivrait son engagement intense et son action de plaidoyer à tous les niveaux. Pour conclure, le Président nous a invités à poursuivre, voire multiplier nos efforts: ensemble, nous pouvons améliorer les conditions de vie de millions de personnes.

En nommant le Président Nwanze pour un second mandat, le Conseil des gouverneurs a exprimé sa satisfaction pour l'action qu'il a menée au cours des quatre dernières années. C'est avec confiance que nous nous tournons vers les quatre années à venir, car nous savons que le Président Nwanze continuera d'être un guide solide à la tête de cette institution qui nous est si chère.

Ces deux derniers jours, nous avons entendu les Gouverneurs du FIDA prononcer des déclarations de poids confirmant l'importance que nous accordons à l'action du FIDA et réitérant notre détermination à promouvoir des partenariats solides en faveur de l'agriculture paysanne.

Thème qui a été également le fil conducteur de nos tables rondes, auxquelles ont pris part des experts de renommée internationale et des responsables de haut niveau. Ensemble, nous avons débattu du rôle clé que jouent les coopératives et les femmes pour le développement d'une agriculture dynamique et durable à l'échelle mondiale. Dans leurs interventions, les participants aux tables rondes nous ont rappelé le rôle de premier plan que jouent les gouvernements en faveur de la promotion des partenariats, soulignant combien ces derniers sont susceptibles d'offrir des possibilités d'améliorer les conditions de vie des petits agriculteurs.

Ce Conseil nous a également fourni l'occasion, lors d'un événement de haut niveau plus intime, d'approfondir le thème des Partenariats et du financement de l'agriculture et du développement rural. Je pense que l'on peut sans risque affirmer que nous avons tous apprécié cette occasion et que nous espérons vivement que des débats similaires pourront à nouveau se tenir dans le futur.

Mesdames et Messieurs les Gouverneurs et Délégués,

Durant le Conseil des gouverneurs, nous avons eu le plaisir d'accueillir au sein du FIDA la République de Nauru, les Tuvalu et la République de Vanuatu.

Par ailleurs, nous avons approuvé:

- le Rapport du Comité des émoluments;
- les Bonnes pratiques applicables au processus de nomination du Président du FIDA;
- la Révision des Principes et critères en matière de prêts;
- les États financiers consolidés du FIDA au 31 décembre 2011; et

Le Conseil a examiné le Programme de travail et budgets ordinaire et d'investissement du FIDA axés sur les résultats pour 2013, le programme de travail et budget axé sur les résultats pour 2013 et le plan indicatif pour 2014-2015 du Bureau indépendant de l'évaluation du FIDA; et les rapports de situation sur l'Initiative PPTTE et le SAFF. Il a approuvé les budgets du FIDA et de son Bureau indépendant de l'évaluation et a pris acte des préoccupations concernant la question du maintien du multilinguisme au FIDA et de l'engagement pris par la direction d'exploiter et d'identifier des solutions à cet égard.

Nous avons également pris note des informations fournies sur l'état des contributions à la neuvième reconstitution des ressources du FIDA et du Rapport sur la fonction du FIDA en tant qu'organisme d'accueil du Mécanisme mondial de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique.

Mesdames et Messieurs les Délégués,

Je tiens à remercier chacun d'entre vous, ainsi que mes collègues du Bureau, pour le succès de ce Conseil des gouverneurs. Nos remerciements vont également à tout le personnel du FIDA.

Nous laissons derrière nous un programme chargé, plein de débats animés et passionnants. Nous avons beaucoup travaillé et avons jeté les bases pour que le

FIDA fasse encore davantage. En revenant dans nos capitales, je suis sûr que nous emporterons tous une foule de souvenirs de cette session, l'inspiration nécessaire pour poursuivre notre mission et le désir de revenir l'année prochaine.

Sur ces mots, je déclare close cette trente-sixième session du Conseil des gouverneurs.